

Číslo smlouvy poskytovatele:

VEŘEJNOPRÁVNÍ SMLOUVA O POSKYTNUTÍ DOTACE

uzavřená v souladu s ust. § 159 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů

I. Subjekty smlouvy

- 1) **Statutární město Děčín**, IČ: 002 61 238, Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín IV, č. ú. 921402389/0800, ved. u České spořitelny, a. s., pobočka Děčín, dále jen „poskytovatel dotace“.
Zastoupené Jaroslavem Hroudou, primátorem.
- 2) **FK JUNIOR Děčín z.s.** IČ: 66105609, Ústecká 1961/3, Děčín V - Rozbělesy,
[redacted]
„příjemce dotace“.

II. Předmět smlouvy

- 1) Předmětem smlouvy je poskytnutí dotace na materiální a provozní **zabezpečení provozu fotbalového stadionu v ulici Ústecká 1961/3, Děčín V a sportovního areálu „Máchovka“ v ulici Jeronýmova, Děčín IV**, které provozuje příjemce dotace, na rok 2020 ve výši **588.000,- Kč** z rozpočtu statutárního města Děčín, v souladu s ustanovením § 85 zák. č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, a ust. § 10a zák. č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.
- 2) Předmětem smlouvy je dále dotace ve formě ponechání příjemci dotace veškeré výnosy pocházející z provozu výše uvedených sportovišť, zejména výnosů pocházejících z podnájmu nebytových a reklamních prostor a jiných prostor sportovních areálů. Výnosy shora uvedené je příjemce dotace oprávněn použít výlučně jako dotaci na materiální a provozní zabezpečení provozu fotbalového stadionu v ulici Ústecká 1961/3, Děčín V a sportovního areálu „Máchovka“ v ulici Jeronýmova, Děčín IV na rok 2020 a tyto vyúčtovat.
- 3) Dotací na materiální a provozní zabezpečení provozu fotbalového stadionu v ulici Ústecká 1961/3, Děčín V a sportovního areálu „Máchovka“ v ulici Jeronýmova, Děčín IV se rozumí pouze peněžní dotace na náklady na zabezpečení provozu a dále na zabezpečení provozu zařízení a technologií, které jsou součástí nebo příslušenstvím těchto sportovišť a jsou současně ve vlastnictví poskytovatele dotace. Peněžní dotace není určena na náklady příjemce dotace související s jeho činností, která není přímo ani nepřímo spojená s provozem výše uvedených sportovišť.
- 4) Neuznatelný náklad je náklad zejména na:
 - a) úroky, penále, pokuty a jiné sankce
 - b) opatření pro možné budoucí ztráty,
 - c) nákupy nemovitostí
 - d) ztráty z devizových kurzů
 - e) reprezentativní náklady
 - f) nájemné s následnou koupí
 - g) cestovné nad rámec zákona č. 262/2006 Sb., zákoník práce
 - i) mzdy včetně odvodů nad rámec platových předpisů pro zaměstnance ve veřejných službách a správě
 - j) náhrada mzdy za dobu nepřítomnosti

k) dary 3. osobám

- 5) Obě strany shodně prohlašují, že:
- a) Sportovní areál „Máchovka“ tvoří:
 - p.p.č. 1141/1 o výměře 6676m², p.p.č. 1141/2 o výměře 6651m² a budovy bez č.p./č.e., občanská vybavenost na pozemku p. č. 1141/3 (budova kabin).
 - b) Fotbalový stadion v ulici Ústecká 1961/3, Děčín V tvoří:
 - pozemek p.č. 3717/1 ost.pl. sportoviště, vč. budovy obč. vyb.(tribuna ev. č. 640) na pozemku p. č. 3717/2 zast.pl. a budovy na pozemku p. č. 3717/3 vše k.ú. Podmokly, zapsáno u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Děčín, LV č. 10001 pro k.ú. Podmokly, obec a okres Děčín.
- Výše uvedené nemovitosti jsou na základě smlouvy o pronájmu a provozu sportovních zařízení přenechány do užívání příjemci dotace.
- 6) O poskytnutí dotace a o uzavření smlouvy rozhodlo zastupitelstvo města usnesením č. ZM 19 11 05 05 ze dne 20.12.2019.
- 7) Poskytovatel dotace se zavazuje poskytnout peněžní plnění ve výši **588.000,-Kč** bezhotovostně, převodem na účet uvedený v čl. I. odst. 2. této smlouvy následovně:
 - do 15.01.2020 částku ve výši 300.000,- Kč,
 - do 30.4.2020 částku ve výši 288.000,- Kč.
- 8) Přidělená dotace může být použita pouze na krytí nákladů vynaložených v období od 01.01.2020 do 31.12.2020. V této době také bude dosaženo účelu dotace.
- 9) Účelem této dotace je materiální a provozní zabezpečení provozu fotbalového stadionu v ulici Ústecká 1961/3, Děčín V a sportovního areálu „Máchovka“ v ulici Jeronýmova, Děčín IV.

III. Povinnosti příjemce dotace

- 1) Dotace je poskytována za těchto podmínek:

Příjemce dotace:

- a) je oprávněn použít dotaci výlučně k účelu uvedeném v článku II. této smlouvy, v souladu s položkami nákladového členění předloženého rozpočtu, který je přílohou této smlouvy, ve výši schválené dotace,
- b) odpovídá poskytovateli dotace za hospodárný způsob využití finančních prostředků, vedoucí k dosažení cíle uvedeného ve smlouvě,
- c) je povinen v rámci zajištění provozu výše uvedených sportovišť vést oddělené a průkazné podvojně účetnictví o výnosech a nákladech souvisejících s tímto provozem,
- d) je povinen předložit pronajímateli vyúčtování nákladů na provoz výše uvedených sportovišť a vyúčtování všech výnosů plynoucích z provozování předmětu nájmu, tj. zpracovat a předložit nejpozději do 31. 03. následujícího kalendářního roku výkaz zisku a ztrát spolu s rozvahou a inventarizační zprávou. Vyúčtování dle předchozího odstavce tohoto článku musí obsahovat souhrn veškerých nákladů na provoz předmětu nájmu, a to za všechny služby spojené s provozováním předmětu nájmu včetně nákladů mzdových. Vyúčtování výnosů musí být rozděleno dle subjektů, které užívají část předmětu nájmu. Příjemce dotace je povinen do shora uvedeného vyúčtování taktéž zahrnout výnosy z pronájmu ploch určených umístění reklamních a propagačních zařízení, výnosy z podnájmu a další výnosy,
- e) je povinen předložit poskytovateli dotace na vyžádání podrobnější členění jednotlivých výnosových a nákladových účtů,
- f) není oprávněn v rámci poskytnuté dotace bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele pořizovat žádný drobný dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek jehož

hodnota za jeden kus převyšuje částku 1.000,- Kč, v případě pořízení takového majetku po schválení poskytovatelem bude tento zaevidován do majetku statutárního města Děčín, souhlas je oprávněn příjemci dotace udělit vedoucí odboru místního hospodářství,

- g) je povinen v případě uzavírání smlouvy s 3. osobou, kdy předmětem této smlouvy bude dodávka zboží, stavební práce nebo služby, vše související se zabezpečením provozu výše uvedených sportovišť (fotbalových stadionů), oznámit tuto skutečnost před uzavřením smlouvy poskytovateli dotace, a to vedoucímu odboru místního hospodářství, kdy v případě hodnoty smlouvy nad 30.000,-Kč, podléhá uzavření takové smlouvy souhlasu poskytovatele dotace, kdy souhlas je oprávněn udělit vedoucí odboru místního hospodářství,
 - h) je povinen umožnit poskytovateli dotace provedení kontroly správnosti (zejména hospodárnosti a účelnosti) použití dotace, včetně kvality poskytnutých služeb,
 - i) je povinen předložit oprávněným kontrolním orgánům veškeré účetní doklady o použití finančních prostředků poskytnutých v souladu s touto smlouvou,
- 2) Příjemce dotace je v případě zrušení právnické osoby s likvidací povinen předložit poskytovateli vyúčtování dotace a nevyčerpané finanční prostředky ke dni zrušení právnické osoby s likvidací vrátit na č. ú. 921402389/0800 vedený u České spořitelny, a. s., pobočka Děčín. V případě přeměny právnické osoby je příjemce dotace povinen informovat poskytovatele dotace písemnou formou do pěti dnů od této přeměny o tom, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této smlouvy. Pokud takto příjemce neučiní při rozdělení právnické osoby a poskytovatele neinformuje, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této smlouvy, je povinen provést závěrečné vyúčtování, a to ke dni rozdělení právnické osoby, a nevyčerpanou část dotace vrátit poskytovateli na výše uvedený účet, a to do 15 dnů – k tomuto jsou zavázáni jak nástupce právnické osoby, tak samotná právnická osoba.
- 3) Příjemce dotace všechny výše uvedené povinnosti přijímá a zavazuje se je plnit.
- 4) Poskytovatel dotace je oprávněn na základě předloženého vyúčtování dle předchozích odstavců tohoto článku rozhodnout o dalším postupu, tj. pokrytí ztráty provozu, resp. o způsobu použití zisku.

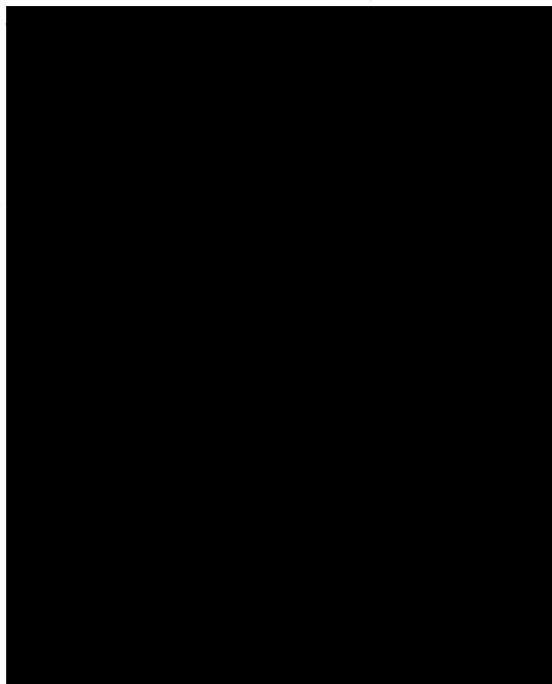
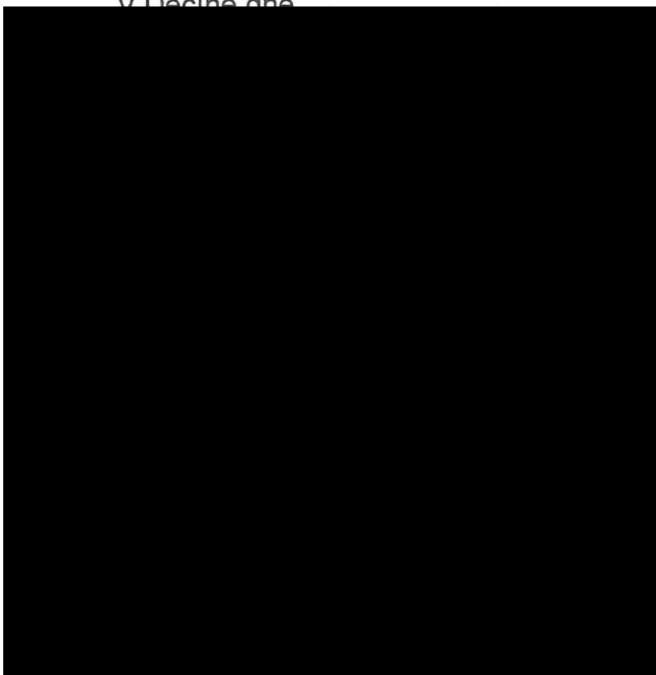
IV. Ostatní a závěrečná ustanovení

- 1) Smluvní strany se dohodly, s přihlédnutím k zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, že tato smlouva bude poskytovatelem dotace zveřejněna.
- 2) Poskytovatel dotace je oprávněn vypovědět s výpovědní dobou o délce 15 dnů tuto smlouvu v případě, že:
 - a) dotace byla příjemci dotace poskytnuta na základě nepravdivých údajů,
 - b) příjemce dotace použije dotaci v rozporu s účelem uvedeným v čl. II. nebo v rozporu s čl. III, odst. 1) písm. b) této smlouvy,
 - c) závěrečné vyúčtování nebylo předloženo v termínu do 31.03.2021.
- 3) V případě, že poskytovatel dotace učiní výpověď smlouvy, je příjemce dotace povinen vrátit celou výši poskytnuté dotace do 15 dnů ode dne, kdy obdržel dopis obsahující projev vůle poskytovatele tuto smlouvu vypovědět.
- 4) Příjemce dotace bere na vědomí, že na poskytnutou dotaci se vztahuje zák. čís. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů. Nedodržení podmínek a nesplnění povinností stanovených touto smlouvou příjemcem bude posuzováno jako porušení rozpočtové kázně ve smyslu § 22 zákona č. 250/2000 Sb. Příjemce dotace je v takovém případě povinen odvést neoprávněně použité nebo zadržené finanční prostředky do rozpočtu poskytovatele dotace včetně sankce stanovené tímto zákonem.
- 5) Smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31.12.2020. Smlouvu lze měnit či doplňovat po dohodě smluvních stran pouze formou písemných očíslovaných dodatků. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření a účinnosti zveřejněním v registru smluv.

6) Tato smlouva byla vyhotovena ve 2 výtiscích, přičemž každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení. Smluvní strany prohlašují, že obsah smlouvy odpovídá jejich vůli a na důkaz tohoto připojují své podpisy.

13 -01- 2020

V Děčíně dne



Náklady a výnosy sportovních zařízení v majetku města

Zařízení: Městský stadion + areál Máchovka

Provozovatel: FK JUNIOR Děčín

v tis. Kč

Skutečnost roku 2018	Schválený rozpočet na rok 2019	Upravený rozpočet k 30. 9. 2019	Očekávaná skutečnost 2019	Požadavek na rok 2020	schválený rozpočet na rok 2020
380	410	410	410	588	588

v tis. Kč

Ukazatel	Skutečnost roku 2018	Plán na rok 2019	Očekávaná skutečnost 2019	Požadavek na rok 2020	Návrh rozpočtu na rok 2020
náklady					
501 - materiál	102	50	60	60	60
502 - energie	114	118	110	110	110
511 - údržba	43	40	40	40	40
518 - služby	43	30	50	50	50
521 - mzdové náklady	379	319	398	400	400
524 - zákonné pojištění	50	103	138	138	138
náklady celkem	731	660	796	798	798
výnosy					
602 - služby	166	210	210	210	210
644 - úroky					
648 - zúčt.fondů					
649 - ost.výnosy	121				
vlastní vklad	64	40	176		
výnosy celkem	351	250	386	210	210
dotace	380	410	410	588	588

Komentář podle jednotlivých výnosových a nákladových účtů vč. podrobného popisu a zdůvodnění meziročních rozdílů:

**Plán výdajů na předpokládané drobné opravy, údržbu, revize a požadavku na vybavení v roce
2020**

účet 511

v Kč

Název údržby	předpokládaná cena
sekání trávy, uklid hřiště, sníh PHM	40 000
Celkem Kč	40 000

účet 518

v Kč

Název revize	předpokládaná cena
--------------	--------------------

odpady Ts likvidace trávy	25 000
různé	25 000
účet 502	110 000
el., vodné, plyn	
účet 501	
hnojivo	40 000
různé	20 000
Celkem Kč	220 000

Plán nákladů na mzdy

